

f.(079)

Réjón dè fou ***Raisons de fou***

La Catri mè dèguignè,
M'a trètâ dè modzon !
La mètsanthe mè guignè,
Ch'apèdzè a mon bredzon !

La Catherine me dédaigne, elle m'a traité de génisse ! La malchance me guigne, elle se colle comme de la poix à mon bredzon !

Tsêrco dè vouârgno !
Pô dè tsomyà !
Âma-mè, bin i tè chagno,
Pu t'incrôtto a l'aryà !

Vieux tronc de sapin blanc ! Pieu d'arbre à chômer ! Aime-moi, ou bien je te saigne, et puis je te mets au creux sous la raie de l'écurie !

On dzoua, mè chú rajâ
Po li portâ na bágua,
Ma m'a cottâ cha pouârta,
È chon tsin m'a ... lyètâ !

Un jour, je me suis rasé pour lui apporter une bague de fiançailles, mais elle m'a fermé à double-tour sa porte au nez, et son chien m'a mordu !

Pêrra d'intsápilyo,
Bré d'impontyà !
Dè-cóttâ, bin tè tsápilyo
A gran cou d'èhcourdyà !

Pierre à enchapler les faux ! Bras d'épouvantail ! Enlève la cotte de bois qui ferme cette porte, ou je te coupe à grands coups de fouet à lanières !

Râdzê, tyînta mijére !
Vouêrdâdè chin por vo
Ma ha pouûtta chorchyére
L'a j'ou ... lî, l'dèrrî mo !

Le diable me ronge, quelle misère ! Gardez cela pour vous, mais cette damnée sorcière, elle le voulait avoir elle, le dernier mot !

Nyêrgua dè púra !
Fú dè chèlà !
L'é ... bourlâye, ha cúra,
din m'n'èthrâblyo : dzalà !

Nerf de dynamite ! Feu de soleil ! Je l'ai ... brûlée cette folle dans mon écurie à bétail: jaloux, que j'étais !